

ВІДГУК
потенційного роботодавця
Ярмолюк Ірини Вікторівни,
директора ТОВ "ОРБІТАБУД"
на освітньо-професійну програму
Мова і література (англійська). Переклад
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія
у Волинському національному університеті імені Лесі Українки

Як керівниця будівельної організації ТОВ "ОРБІТАБУД" хочу надати позитивну оцінку освітньо-професійній програмі "Мова і література (англійська). Переклад" першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки. Ця ОП є надзвичайно важливою для підготовки фахівців з перекладу, яких потребує наша компанія для подальшого розвитку на міжнародній арені у сфері будівництва та реалізації інфраструктурних проєктів.

Завдяки навичкам перекладу технічної документації та комунікації англійською / німецькою / французькою мовами, випускники програми сприятимуть ефективній реалізації проєктів із залученням іноземних інвесторів. У роботі з міжнародними партнерами надзвичайно важливими є вміння перекладати технічну документацію, створювати замовлення (іноземною мовою) та вести якісне ділове спілкування, що забезпечують всі освітні компоненти з циклу професійної підготовки. Особливо хочемо відзначити: ОК 16 Практичний курс письмового перекладу, ОК 17 Практичний курс усного перекладу та ОК 18 Бізнес-комунікація та переклад.

Наша організація зацікавлена у кваліфікованих випускниках програми, які зможуть працювати перекладачами і координаторами у спілкуванні з іноземними підрядниками, постачальниками обладнання та консультантами. Формування необхідних компетентностей, передбачених ОП, є надзвичайно актуальним у роботі з технічними текстами та професійною термінологією будівельної сфери. Знання мов та культури у поєднанні з навичками роботи в різних професійних середовищах дозволять випускникам успішно вести ділову комунікацію.

Матеріально-технічне забезпечення на ОП відповідає чинним технологічним вимогам до провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти. На особливу увагу заслуговує наявність мультимедійної лабораторії перекладу, яка надає можливість здобувачам освіти опанувати перекладацьке ремесло у повному обсязі та стати конкурентоспроможними на сучасному ринку праці.

Освітньо-професійна програма формує висококваліфікованих фахівців, які впевнено володіють сучасними технологіями і готові до роботи у глобальному середовищі. Відтак, ТОВ "ОРБІТАБУД" висловлює готовність до співпраці з випускниками програми, котрі матимуть нагоду надавати перекладацькі послуги нашій організації і таким чином сприятимуть поглибленню співпраці між ТОВ "ОРБІТАБУД" та закордонними партнерами.

Директор
ТОВ "ОРБІТАБУД"



Ярмолюк Ірина Вікторівна